

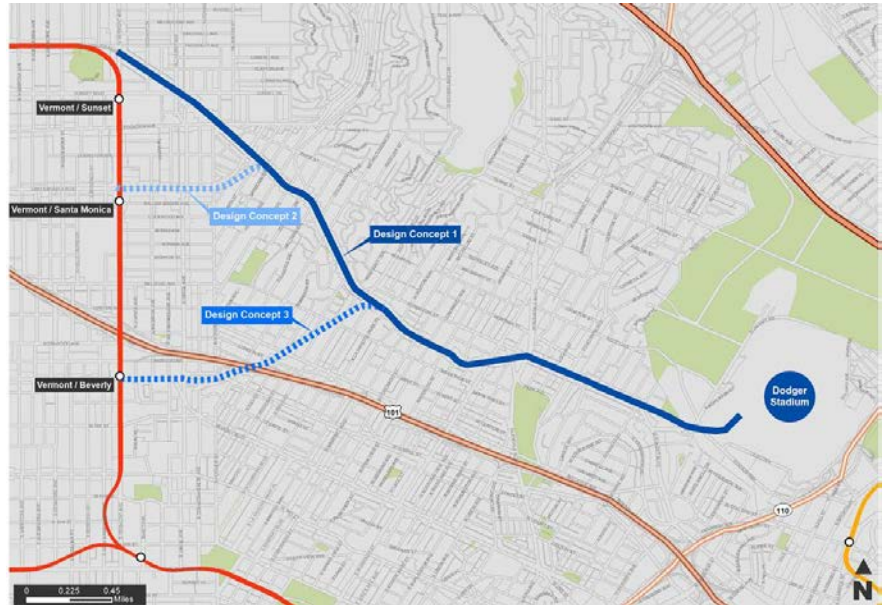
DUGOUT LOOP HIGH SPEED TRANSPORTATION PROJECT

What is the purpose of Dugout Loop?

The Boring Company, founded by Elon Musk to solve traffic congestion, is proposing to build Dugout Loop, a zero-emissions, high-speed, underground public transportation system. The purpose of Dugout Loop (proposed Project) is to help reduce traffic in Los Angeles by providing a clean and efficient public transportation option to Dodger Stadium.

Where will the project be located?

The proposed Project would run from a location in Los Feliz, East Hollywood, or Rampart Village neighborhoods ("western terminus") to Dodger Stadium in the City of Los Angeles (see map). The western terminus location is still to be determined but will be located on only one of the three Design Concepts shown on the map.

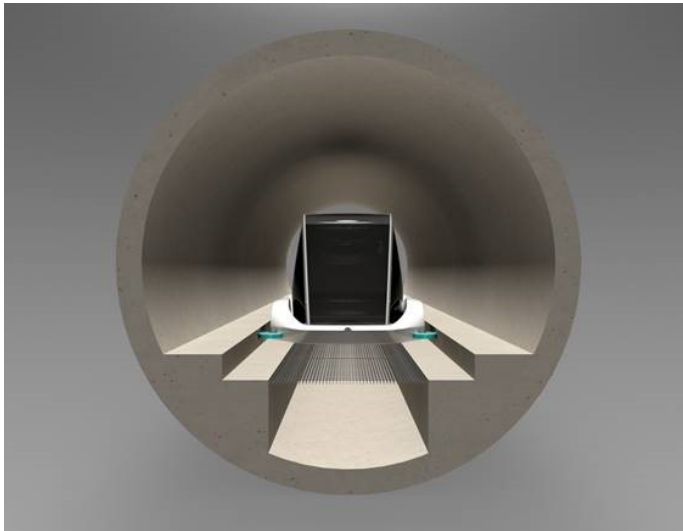


What will Dugout Loop consist of?

The proposed Project may include the following elements and activities 1) One transportation tunnel between Dodger Stadium and East Hollywood; 2) One entry/exit point (Loop Lift) at or near the Dodger Stadium property; 3) One entry/exit point (Loop Lift) in Los Feliz, East Hollywood, or Rampart Village; and, 4) Access Shafts to be used for maintenance and emergency access/egress, spaced approximately ½-mile apart along the tunnel alignment on private land owned/leased by The Boring Company. Dugout Loop will provide initial service to and from events at Dodger Stadium.

Will the project be reviewed under CEQA?

Yes. An Environmental Impact Report (EIR) will be prepared as part of the proposed Project. The City of Los Angeles Bureau of Engineering will serve as the Lead Agency.



What will the EIR study?

The EIR will evaluate potential environmental effects associated with the proposed Project, including the following: aesthetics, air quality, biological resources, cultural resources, geology/soils, greenhouse gas emissions, hazards and hazardous materials, hydrology/water quality, land use/planning, noise, population and housing, public services, transportation/traffic, tribal cultural resources, utilities/service systems, and mandatory findings of significance. These resources are included in the scope of the Initial Study (IS) and will be discussed in detail in the Draft EIR.

Where can I find the Initial Study?

The Initial Study and other project documents can be found on the BOE's website here: <http://eng.lacity.org/dugout-loop>. Copies of the Initial Study are also available for public review at the Chinatown, Echo Park, Edendale, Silver Lake, Felipe de Neve, Cahuenga, and Los Feliz Branch Libraries.

How can I be involved in the CEQA process?

The public review period for the Initial Study began on August 16, 2018 and will conclude on September 17, 2018. You can submit comments, concerns, and any other information that will be helpful in preparing an informative EIR by **September 17, 2018**. Comments can be submitted in the following ways:

- **By email** to: jan.green.rebstock@lacity.org (please include Dugout Loop Project in the subject line). Please include the name, telephone number, mailing address, and e-mail address of a person to contact if we have any questions regarding your comment.
- **By mail** to: RE: Dugout Loop; Dr. Jan Green Rebstock; City of Los Angeles, Public Works, Bureau of Engineering; Environmental Management Group; 1149 South Broadway, 6th Floor, Mail Stop 939; Los Angeles, CA 90015-2213.

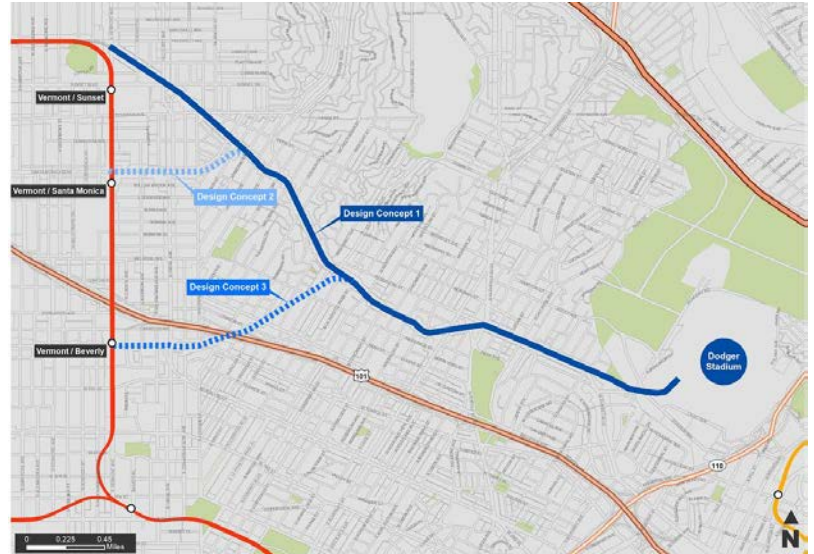
PROYECTO DE TRANSPORTE DE ALTA VELOCIDAD DUGOUT LOOP

¿Cuál es el propósito de Dugout Loop?

The Boring Company, fundada por Elon Musk para resolver la congestión del tráfico, propone construir Dugout Loop, un sistema de transporte público subterráneo de alta velocidad y sin emisiones. El propósito de Dugout Loop (Proyecto propuesto) es ayudar a reducir el tráfico en Los Ángeles al proporcionar una opción de transporte público limpia y eficiente al Dodger Stadium.

¿Dónde se ubicará el proyecto?

El Proyecto propuesto se ejecutaría desde un lugar en los barrios de Los Feliz, East Hollywood o Rampart Village ("término occidental") hasta el Dodger Stadium en la ciudad de Los Ángeles (ver mapa). La ubicación del extremo oeste todavía no se ha determinado, pero se ubicará solo en uno de los tres Conceptos de Diseño que se muestran en el mapa.

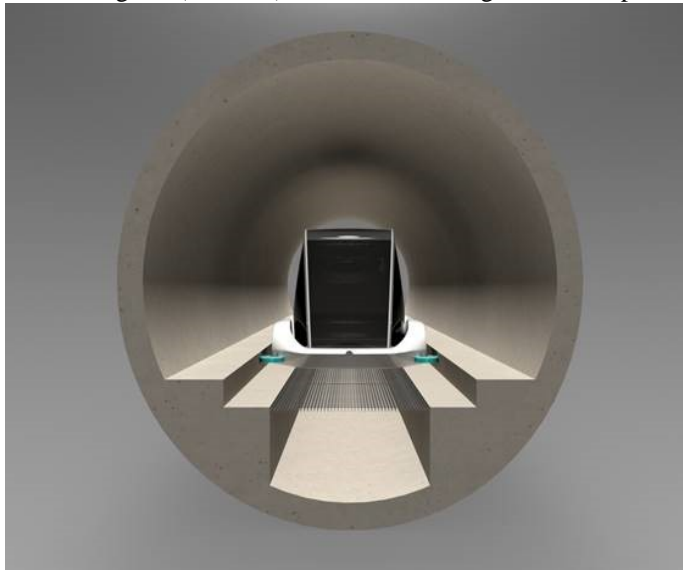


¿En qué consistirá Dugout Loop?

El Proyecto propuesto puede incluir los siguientes elementos y actividades 1) Un túnel de transporte entre Dodger Stadium y East Hollywood; 2) Un punto de entrada / salida (Loop Lift) en o cerca de la propiedad del Dodger Stadium; 3) Un punto de entrada / salida (Loop Lift) en Los Feliz, East Hollywood o Rampart Village; y, 4) Puntos de acceso que se utilizarán para mantenimiento y acceso / salida de emergencia, espaciados aproximadamente a media milla de distancia a lo largo de la alineación del túnel bajo propiedad privadas / arrendadas por The Boring Company. Dugout Loop brindará un servicio inicial desde y hacia eventos en el Dodger Stadium.

¿Se revisará el proyecto bajo CEQA?

Sí. Se preparará un Informe de Impacto Ambiental (EIR) como parte del Proyecto propuesto. La Oficina de Ingeniería de la Ciudad de Los Ángeles (LABOE) servirá como la Agencia Principal.



¿Qué estudiará el EIR?

El EIR evaluará los posibles efectos ambientales asociados con el Proyecto propuesto, incluidos los siguientes: estética, calidad del aire, recursos biológicos, recursos culturales, geología / suelos, emisiones de gases de efecto invernadero, peligros y materiales peligrosos, hidrología / calidad del agua, uso / planificación de la tierra, ruido, población y vivienda, servicios públicos, transporte / tráfico, recursos culturales tribales, sistemas de servicios / utilidades y hallazgos obligatorios de importancia. Estos recursos están incluidos en el alcance del Estudio Inicial (IS) y serán discutidos en detalle en el Borrador del EIR.

¿Dónde puedo encontrar el estudio inicial?

El Estudio Inicial y otros documentos del proyecto se pueden encontrar en el sitio web del BOE aquí: <http://eng.lacity.org/dugout-loop>. Copias del Estudio Inicial también están disponibles para revisión pública en las siguientes bibliotecas públicas: Chinatown, Echo Park, Edendale, Silver Lake, Felipe de Neve, Cahuenga y Los Feliz.

¿Cómo puedo participar en el proceso de CEQA?

El período de revisión pública para el Estudio Inicial comenzó el 16 de agosto de 2018 y concluirá el 17 de septiembre de 2018. Puede enviar comentarios, inquietudes y cualquier otra información que sea útil para preparar un EIR informativo **antes del 17 de septiembre de 2018**.

Comentarios puede enviarse de las siguientes maneras:

- Por correo electrónico a: jan.green.rebstock@lacity.org (incluya el proyecto Dugout Loop en la línea de asunto). Incluya el nombre, el número de teléfono, la dirección postal y la dirección de correo electrónico de una persona para contactarnos si tenemos alguna pregunta con respecto a su comentario.
- Por correo a: RE: Dugout Loop; Dr. Jan Green Rebstock; City of Los Angeles, Public Works, Bureau of Engineering; Environmental Management Group; 1149 South Broadway, 6th Floor, Mail Stop 939; Los Angeles, CA 90015-2213.